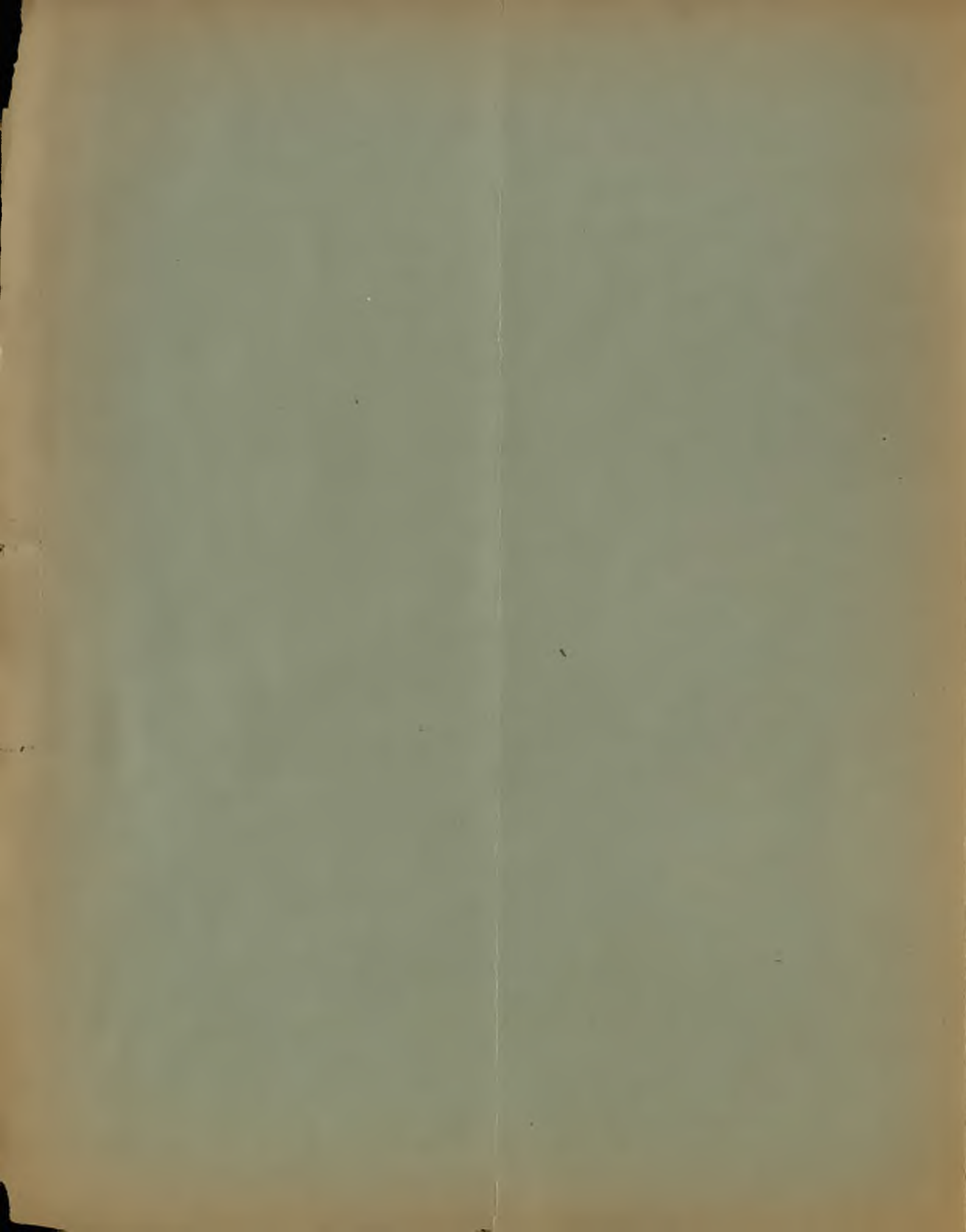


Bismarckhütte w Wielkich Hajdukach polski G. Śl.

Sprawozdanie z roku operacyjnego 1927.

Bismarckhütte in Wielkie Hajduki Polu. O.-S.

Bericht über das Geschäftsjahr 1927.



Bismarckhütte w Wielkich Hajdukach polski G. Śl.

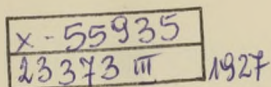
Sprawozdanie
z roku operacyjnego 1927.

Bismarckhütte in Wielkie Hajduki Poln. O.-S.

Bericht
über das Geschäftsjahr 1927.



23373.1927



III.



27.12.27

Poprawa położenia gospodarczego, która nastąpiła 1926 roku, okazała się również niezmienną w 1927 roku. Znamienny udział w zwiększeniu się konjunktury zajmowała konsumpcja krajowa. Spotrzebowanie żelaza na głowę ludności wzrosło z 19,1 kilo w 1926 roku na 28,0 kilo w 1927 roku. Do wzrostu konsumpcji przyczynił się tak przemysł jak i inni konsumenci krajowi.

Również nasze przedsiębiorstwo powiększyło produkcję i zbył. Produkcja surowca wynosiła 103 350 ton (wobec 60 475 ton w 1926 roku); produkcja stali surowej 301 256 ton (wobec 213 474 ton w 1926 roku). Zatrudnienie we wszystkich gałęziach fabrykacji było dobre z wyjątkiem rurowni i fabrykacji stali szlachetnej. Nasz zbył w rurach zmalął w przeciwieństwie do 1926 roku o 6473 ton. Powodem tego było głównie złe położenie handlowe rumuńskiego i polskiego przemysłu naftowego. Dla naszej stali szlachetnej jak przedtem tak i obecnie brakował główny dawny rynek zbytu Niemcy, chociaż udało się nam wykonać na podstawie poszczególnych zezwoleń przywozowych jeszcze powierzone nam przez ten rynek zbytu dostawy. Zbył stali szlachetnej w kraju powiększył się.

O dalszym rozwoju położenia gospodarczego Polski sądzić można korzystnie. Liczyć można na ożywienie się robót budowlanych i wielkie inwestycje, które przyczynią się również do dalszego korzystnego zatrudnienia hut żelaznych.

Na krajowym rynku pieniężnym zauważyć się dało w 1927 roku znaczne polepszenie. Stabilizacja złotego i zniesienie postanowień dewizowych przypada na okres sprawozdawczy. Stopa dyskontowa weksli została w ciągu roku sprawozdawczego obniżona przez Bank Polski z $9\frac{1}{2}$ na 8 %.

Die im Jahre 1926 eingetretene Besserung der Wirtschaftslage hat sich erfreulicherweise auch im Jahre 1927 als stetig erwiesen. Einen hervorragenden Anteil an dem Konjunkturaufschwung hatte das Inland. Der Eisenverbrauch pro Kopf der Bevölkerung stieg von 19,1 Kilo in 1926 auf 28,0 Kilo in 1927. An der Steigerung des Konsums waren sowohl die Industrie wie die übrigen Verbraucherkreise des Inlandes beteiligt.

Auch bei unserer Gesellschaft konnten Produktion und Absatz gesteigert werden. Die Roheisenproduktion betrug 103 350 to (gegen 60 475 to in 1926); die Rohstahlproduktion 301 256 to (gegen 213 474 to in 1926). Die Beschäftigung war in allen Fabrikationszweigen gut mit Ausnahme des Röhrenwalzwerkes und der Edelstahlfabrikation. Unser Röhrenabsatz ging gegenüber 1926 um 6473 to zurück. Der Grund dafür war hauptsächlich in der schlechten Geschäftslage der rumänischen und polnischen Naftaindustrie zu suchen. Für unseren Edelstahl fehlte nach wie vor das frühere Hauptabsatzgebiet Deutschland, wenn es uns auch gelang, auf Grund von einzelnen Einfuhrgenehmigungen noch Lieferungen dorthin auszuführen. Der Edelstahlabsatz im Inlande hat sich gehoben.

Die weitere Entwicklung der Wirtschaftslage Polens ist günstig zu beurteilen. Es kann mit einer Belebung der Bautätigkeit und mit großen Investitionen gerechnet werden, die auch eine weitere günstige Beschäftigung der Eisenhütten zur Folge haben werden.

Der inländische Geldmarkt hatte im Jahre 1927 eine wesentliche Besserung zu verzeichnen. Die Stabilisierung des Złoty und die Aufhebung der Devisenbestimmungen fallen in den Berichtsabschnitt. Der Wechseldiskontsatz wurde im Laufe des Berichtsjahres durch die Bank Polski von $9\frac{1}{2}$ auf 8% ermäßigt.

Podczas roku sprawozdawczego przystąpiliśmy do obszernego programu nowych budowli, którego przeprowadzenie przeciągnie się prawdopodobnie poza następny rok gospodarczy aż do 1929 roku.

Z powodu nabycia Huty Silesia Sp. Akc., Paruszowice, podwyższyliśmy kapitał zakładowy o 15 200 000 złotych, z czego 7 200 000 zł znajdują się w posiadaniu Spółki jako akcje zapasowe.

Po dokonaniu potrzebnych odpisów i dopełnieniu ustawowego funduszu rezerwowego na 3 000 000 zł w złocie pozostaje z zyskiem przeniesionym z roku ubiegłego włącznie czysty zysk podzielny w wysokości 2 780 010,42 zł w złocie.

Proponuje się stawić do dyspozycji funduszu zapomogowego na rzecz robotników i urzędników kwotę w wysokości	500 000,— zł w złocie
Tantjema Rady Nadzorczej wynosi	93 400,52 „ „ „
Jako dywidendę proponuje się 9% =	2 052 000,— „ „ „
a jako przeniesienie na nowy rachunek	134 609,90 „ „ „

//. 2 780 010,42 zł w złocie

Im Laufe des Berichtsjahres haben wir ein umfangreiches Neubauprogramm in Angriff genommen, dessen Durchführung sich über das nächste Geschäftsjahr hinaus bis in das Jahr 1929 hinein erstrecken dürfte.

In Verbindung mit dem Erwerb der Huta Silesia Spółka Akcyjna in Paruszowice erhöhten wir das Aktienkapital um 15 200 000 Złoty, wovon sich 7 200 000 Złoty als Vorratsaktien im Besitz der Gesellschaft befinden.

Nach Vornahme der notwendigen Abschreibungen und Auffüllung des gesetzlichen Reservefonds auf 3 000 000 Goldzłoty bleibt einschließlich des Gewinnvortrages aus dem Vorjahr ein verteilungsfähiger Reingewinn von 2 780 010,42 Goldzłoty.

Es wird vorgeschlagen, für Unterstützungsfonds zu Gunsten von Arbeitern und Angestellten einen Betrag von	500 000,—	Goldzłoty
zur Verfügung zu stellen. Die Tantieme des Aufsichtsrats beträgt .	93 400,52	„
Als Dividende werden 9 % =	2 052 000,—	„
vorgeschlagen und als Vortrag auf neue Rechnung	134 609,90	„
	•//.	2 780 010,42 Goldzłoty

Bilans

oraz

Rachunek Zysków i Strat

na dzień 31. grudnia 1927 r.

Bilanz

nebst

Gewinn- und Verlust-Konto

per 31. Dezember 1927.

Aktywa.
Aktiva.

Bilans na dzień
Bilanz am

	zł. w zł. Goldzłoty	gr. Gr.
Nieruchomości i urządzenia zakładowe Werksanlagen und Immobilien	15 177 368,73 zł.	
od tego odlicza się odpisy ab Abschreibungen	1 385 125,08 „	65
Zapasy w materiałach i fabrykatch Vorräte an Materialien und Fabrikaten	7 946 683	89
Dłużnicy Schuldner	9 853 040	45
Weksle i czeki Wechsel und Schecks	70 595	86
Kasa Kasse	38 609	84
Papiery wartościowe i udziały Wertpapiere und Beteiligungen	22 773 293	02
Efekty kaucyjne Kautionsseffekten	11 860	—
Kaucje i awale Kautionen und Avale	526 501,76 zł.	
Sa.	54 486 326	71

Wielkie Hajduki G. Śl., w czerwcu 1928 r.

Zarząd.

Seherff. Kallenborn.

Powyższy bilans zbadałem i zaświadczam zgodność tegoż z księgami Spółki prowadzonych według porządku, a zbadanemi również przeze mnie.

Katowice, dnia 14. czerwca 1928 r.

Dąbrowski,

Zaprzysiężony znawca ksiąg handlowych na obwód Sądu Okręgowego Katowice.

31. grudnia 1927 r.
31. Dezember 1927.

Pasywa.
Passiva.

	zł. w zł. Goldzłoty	gr. Gr.
Kapitał zakładowy Aktienkapital	30 000 000	—
Fundusz rezerwowy Reservefonds	3 000 000	—
Rezerwa specjalna Spezialreserve	3 250 000	—
Obligacje Obligationen	582 953	21
Wierzyciele Gläubiger	14 554 995	80
Robocizna Löhne	318 367	28
Kaucje i awale Kautionen und Avale	526 501,76 zł.	
Rachunek zysków i strat Gewinn- und Verlust-Conto		
Przeniesienie z roku 1926 Vortrag aus 1926	139 300,81 zł.	
Zysk za rok 1927 Gewinn pro 1927	2 640 709,61 „	42
Sa.	54 486 326	71

Wielkie Hajduki Poln. O.-S., im Juni 1928.

Der Vorstand.

Seherff. Kallenborn.

Ich habe vorstehende Bilanz einer eingehenden Prüfung unterzogen und bestätige deren Übereinstimmung mit den von mir ebenfalls geprüften, ordnungsgemäß geführten Büchern der Gesellschaft.

Katowice, den 14. Juni 1928.

Dąbrowski,

Vereideter Büchersachverständiger für den Bezirk des Bezirksgerichts Katowice.

Straty. Ausgaben.	Rachunek Gewinn- und	
	zł. w zł. Goldzloty	gr. Gr.
Odpisy Abschreibungen	1 385 125	08
Podwyższenie funduszu rezerwowego Erhöhung des Reservefonds	1 520 000	—
Zysk Gewinn	2 780 010	42
	Sa.	5 685 135 50

Wielkie Hajduki G. Śl., w czerwcu 1928 r.

Zarząd.

Scherff. Kallenborn.

Powyższy rachunek zysków i strat zbadałem i zaświadczam zgodność tegoż z księgami Spółki prowadzonych według porządku, a zbadanemi również przeze mnie.

Katowice, dnia 14. czerwca 1928 r.

Dąbrowski,

Zaprzysiężony znawca ksiąg handlowych na obwód Sądu Okręgowego Katowice.

zysków i strat.
Verlust-Conto.

	Zyski. Einnahmen.	
	zł. w zł. Goldzloty	gr. Gr.
Przeniesienie z 1926 r. Vortrag pro 1926	139 300	81
Wynik ruchu Betriebsergebnis	5 545 834	69
	Sa.	5 685 135 50

Wielkie Hajduki Poln. O.-S., im Juni 1928.

Der Vorstand.

Scherff. Kallenborn.

Ich habe vorstehende Gewinn- und Verlust-Rechnung einer eingehenden Prüfung unterzogen und bestätige deren Übereinstimmung mit den von mir ebenfalls geprüften, ordnungsgemäß geführten Büchern der Gesellschaft.

Katowice, den 14. Juni 1928.

Dąbrowski,

Vereideter Büchersachverständiger für den Bezirk des Bezirksgerichts Katowice.

Na powyższe sprawozdanie Zarządu zgadzamy się i polecamy Walnemu Zgromadzeniu przyjęcie przedłożonego projektu.

Wielkie Hajduki G.-Śl., w czerwcu 1928 r.

Rada Nadzorcza.

von Stein.

Dem vorstehenden Bericht des Vorstandes schließen wir uns an und empfehlen der Generalversammlung die Annahme der unterbreiteten Vorlage.

Wielkie Hajduki Poln. O.-S., im Juni 1928.

Der Aufsichtsrat.

von Stein.





Biblioteka Śląska w Katowicach

Id: 0030000728191



III 23373/0

Pracownia Śląska